



Type F1901

GK2 800

100-240 V

50/60 Hz



Ni-MH

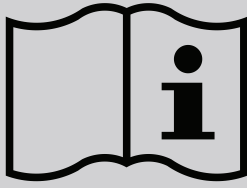


Designed in Italy

V







Bedienungsanleitung

HAARSCHNEIDER

HAARSCHNEIDER

Type F1901

udowalz
coiffeur
by **beurer**

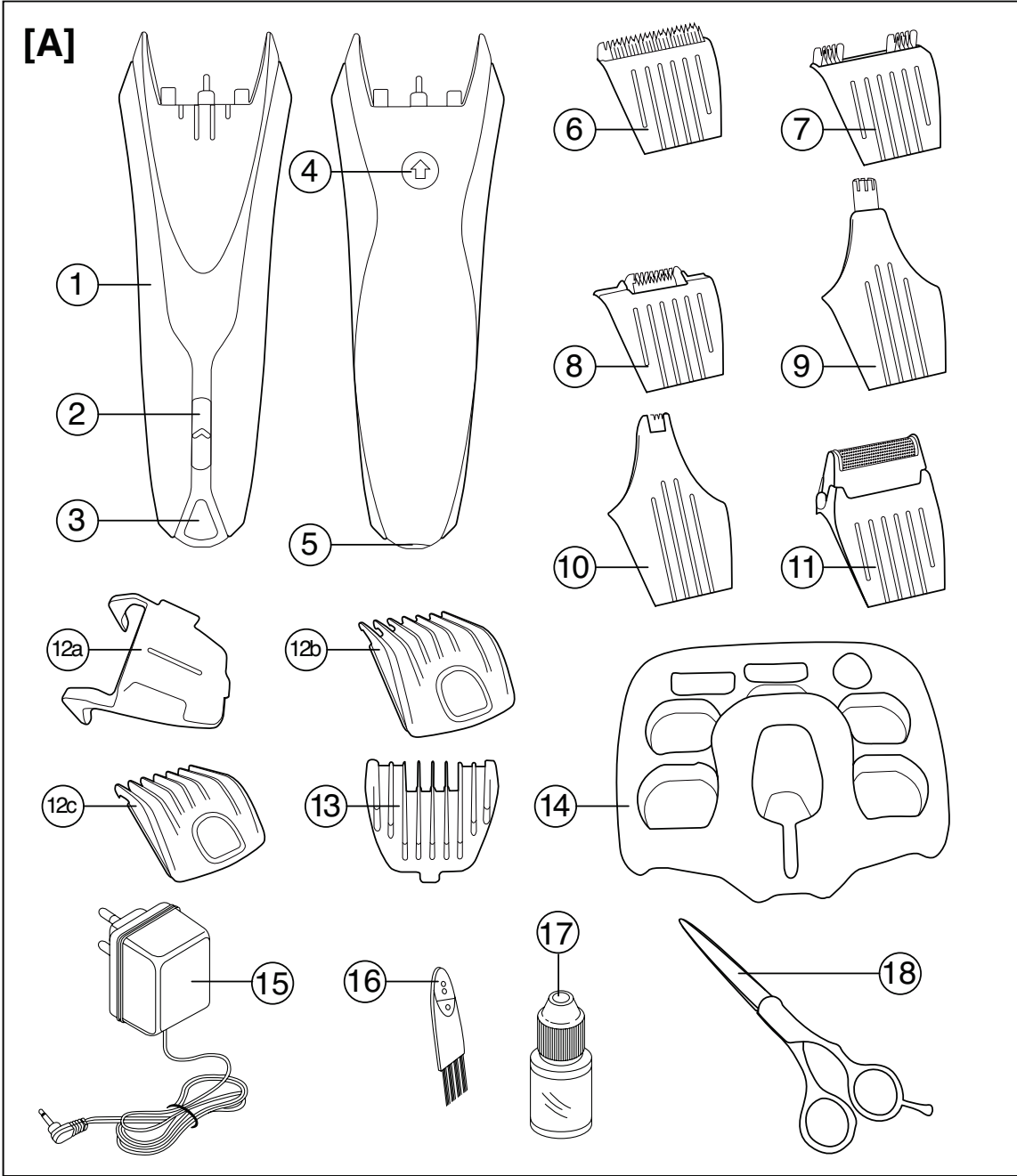


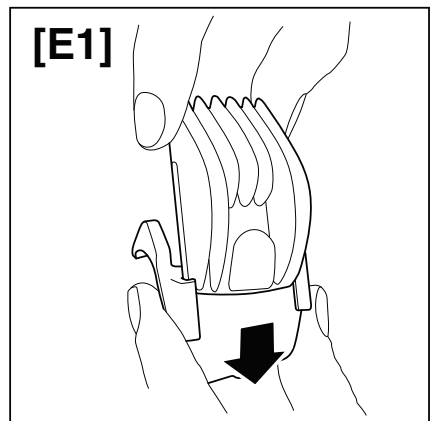
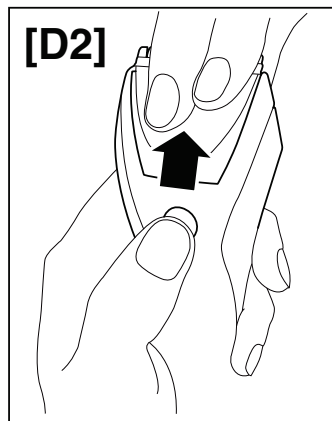
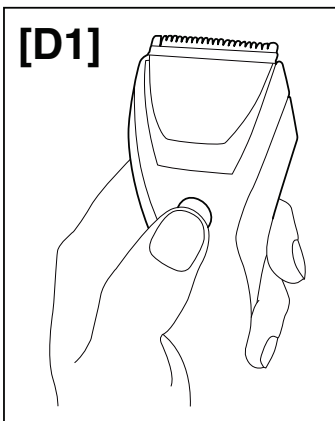
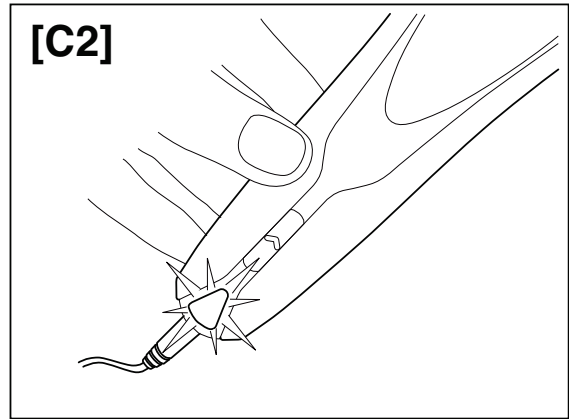
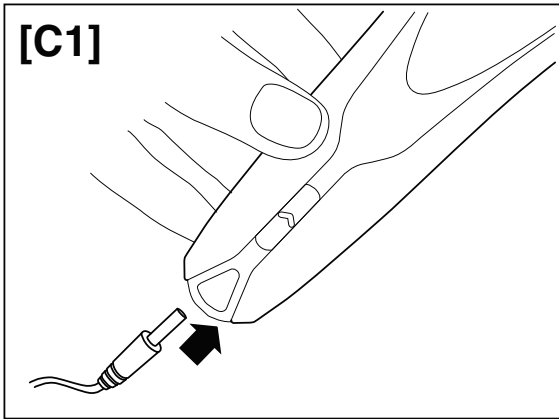
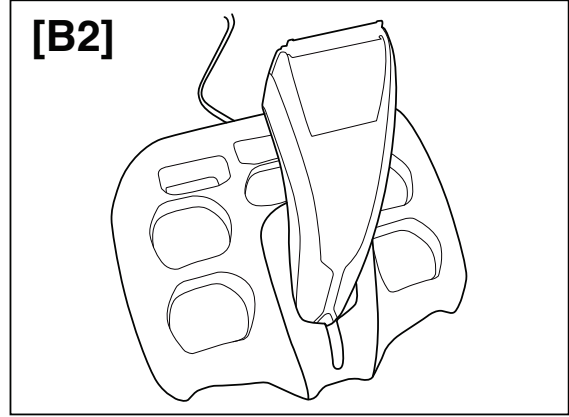
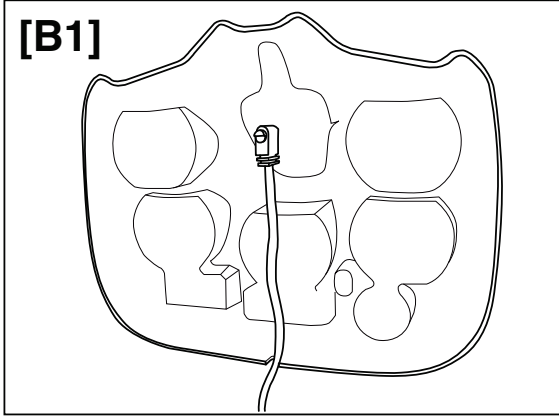
DE

seite

1

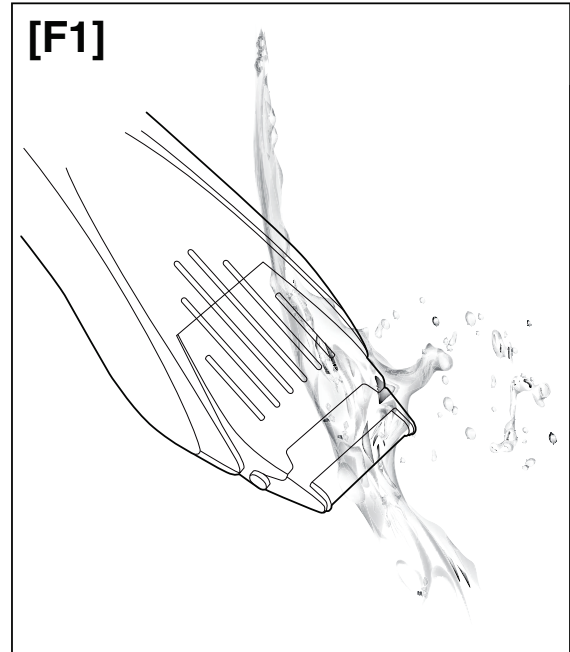
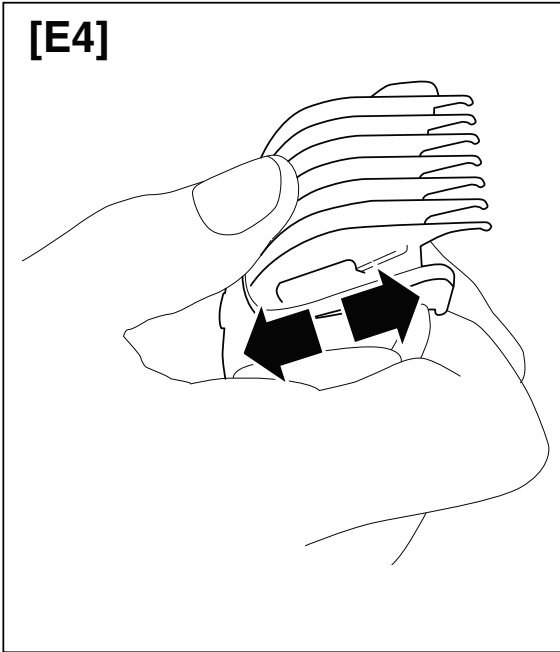
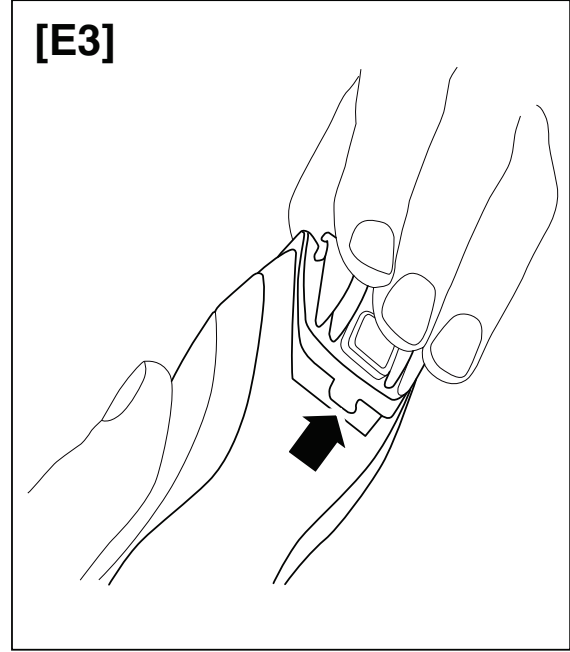
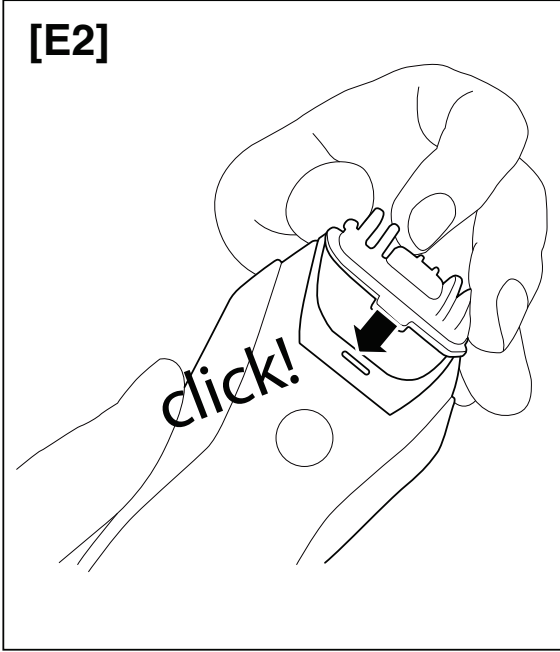


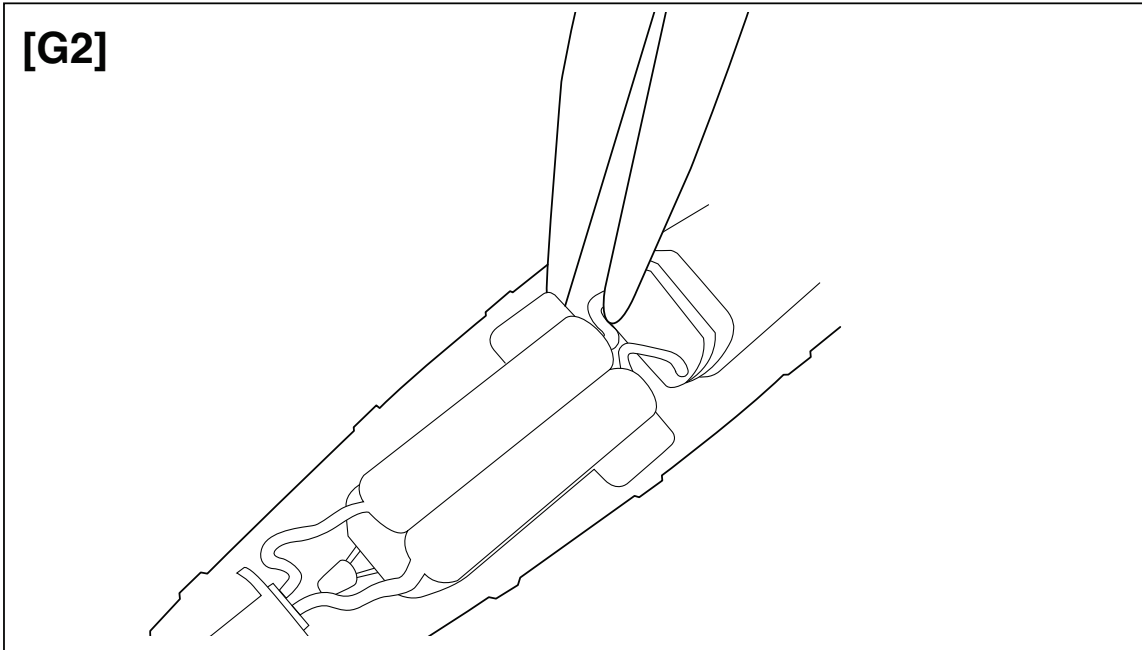
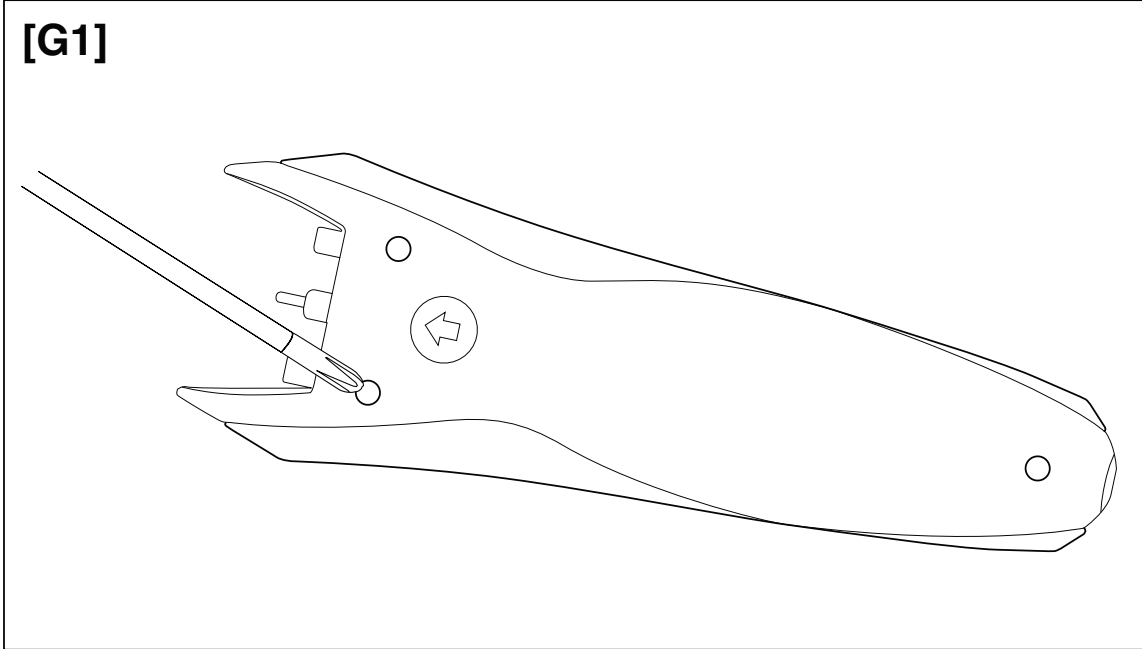




||

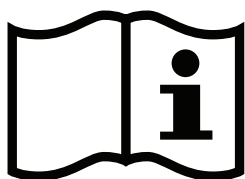






IV





BEDIENUNGSANLEITUNG DES HAARSCHNEIDERS

DE

Sehr geehrter Kunde, BEURER dankt Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Wir sind überzeugt, dass Sie die Qualität und die Zuverlässigkeit dieses Gerätes schätzen werden, denn es wurde in erster Linie zur Zufriedenstellung des Kundens entwickelt und hergestellt. Die vorliegende Gebrauchsanleitung ist nach den europäischen Regeln EN 62079 abgefasst worden.



ACHTUNG! Anleitungen und Warnungen für den sicheren Gebrauch

Bevor Sie den Haarschneider benutzen, lesen Sie die Gebrauchsanleitung und im speziellen die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie. Bewahren Sie das vorliegende Handbuch und den illustrierten Leitfaden während der gesamten Lebenszeit des Gerätes für zukünftiges Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Geräts an Dritte, ist diesen auch die vollständige Dokumentation zu übergeben. Falls sich beim Lesen dieser Gebrauchsanleitung einige Stellen als schwer verständlich erweisen oder Ihnen dabei Zweifel aufkommen, nehmen Sie bitte, bevor Sie das Gerät benutzen, Kontakt mit dem auf der letzten Seite dieser Anleitung aufgeführten Unternehmen auf.

INHALT

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Wartung	11
Zeichenerklärung	4	Umweltschutz	12
Beschreibung des Geräts	4	Entsorgung der Batterie	12
und des Zubehörs		Garantie und Service	13
Laden des Geräts	5		
Anweisungen für den	6	Illustrierte Anleitung	I-IV
Benutzer		Technische Angaben	V



DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Nachdem das Gerät aus der Verpackung genommen wurde mithilfe der Zeichnung überprüfen, ob die Lieferung vollständig ist und keine Transportschäden erlitten hat. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und nehmen Sie Kontakt mit einer autorisierten Servicestelle auf.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder! Bewahren Sie den Plastikbeutel für Kinder unzugänglich auf: Erstickungsgefahr!
- Vor dem Anschließen des Geräts überprüfen Sie, ob die Angaben zur Netzspannung auf dem Typenschild mit dem verfügbaren Stromnetz übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich auf der Verpackung und auf dem Spannungsadapter.
- Dieses Gerät darf ausschließlich zu dem Zweck, für den es entwickelt worden ist, verwendet werden, d.h. als Haarschneider für den Hausgebrauch. Jede andere Art der Verwendung ist unsachgemäß und daher gefährlich.
- Wird das Gerät im Badezimmer verwendet, ziehen Sie bitte nach jedem Gebrauch den Stecker des Adapter aus der Steckdose, weil die Nähe von Wasser auch bei abgestelltem Gerät gefährlich sein kann.
- Um einen besseren Schutz zu gewährleisten wird empfohlen, am Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, die einen nominalen Auslösestrom von maximal 30 mA (ideal 10mA) hat, zu installieren. Fragen Sie diesbezüglich Ihren Installateur.



ACHTUNG! Benutzen Sie das vorliegende an den Spannungsadapter verbundene Gerät nie in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein! Der Stromnetzanschluss muss von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, gebührend entfernt sein.

- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese werden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch





DE

des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.

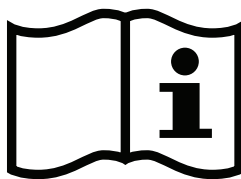
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Vergewissern Sie sich, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Verwenden Sie das an den Spannungsadapter oder ans Stromnetz angeschlossene Gerät **AUF KEINEN FALL** mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Beim Herausziehen des Steckers aus der Adapter- oder Steckdose, **NICHT** am Versorgungskabel oder am Gerät ziehen.
- Das Gerät **NIEMALS** der Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aussetzen.
- Vor der Reinigung oder Wartung und bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät im Fall von Defekten oder Betriebsstörungen ausschalten. Keine eigenständigen Reparaturen vornehmen. Wenden Sie sich für die Reparatur ausschließlich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Falls das Versorgungskabel oder der Adapter- oder Netzstecker beschädigt sind, müssen diese von einer autorisierten technischen Servicestelle ausgewechselt werden, damit jedes Risiko vermieden wird.
- Das Gerät nach der Verwendung oder dem Aufladen stets ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät sollte nur bei Temperaturen von 10°C bis 35°C benutzt, geladen oder aufbewahrt werden.
- Der Haarschneider darf nur für das Schneiden menschlicher Haare verwendet werden.
- Nicht für Tiere oder Perücken und Toupets aus synthetischem Material verwenden.

ZEICHENERKLÄRUNG

	Gerät der Schutzklasse II
--	---------------------------





BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND DES ZUBEHÖRS [Abb.A]

Überprüfen Sie den Lieferumfang Ihres Geräts mithilfe der Abbildung [A] des abgebildeten Leitfadens. Alle Abbildungen befinden sich auf den Deckblättern dieser Bedienungsanleitung.

1. Griff
2. ON/OFF-Taste
3. Ladeanzeige
4. Taste für die Freigabe der Wechselaufsätze
5. Anschluss für direktes Wiederaufladen oder Netzbetrieb
6. Haarschneider
7. Haarschneider „Ethno“
8. Bartschneider
9. Nasenhaarschneider
10. Präzisionsaufsatz
11. Mini-Rasierer
- 12.a Regler zur Einstellung der Aufsätze
- 12.b Regulierbarer Kammaufsatz (3-5-7-9-11-13mm)
- 12.c Regulierbarer Kammaufsatz (15-17-19-21-23-25mm)
13. Kammaufsatz „Ethno“
14. Basis
15. Versorgungskabel mit AC/DC-Adapter
16. Bürstchen für die Reinigung
17. Schmieröl für die Klingen
18. Schere



LADEN DES GERÄTS

Vor der ersten Verwendung das Gerät 12 Stunden lang laden. Das vollständig geladene Gerät hat eine Betriebsdauer von circa 45 Minuten. Bereiten Sie die Basis wie in [Abb. B1] vor, um das Gerät direkt in der Halterung zu laden [Abb. B2]. Vor der Verwendung und dem Wiederaufladen stets überprüfen, ob die Basis und das Gerät vollständig trocken sind.

DE

- Stets vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Ladekabel an den Anschluss (5), der sich im unteren Teil des Gerätes befindet [Abb.C1] anschließen und den Adapter (15) in die Steckdose stecken. Die Lade-Kontrollleuchte schaltet sich ein [Abb. C2]
- Die Ladeanzeige (3) schaltet sich nicht aus und wechselt nicht die Farbe, wenn das Gerät vollständig geladen ist.
- Das Gerät nicht dauerhaft an die Steckdose anschließen. Das Gerät nach der Verwendung und nach dem Aufladen stets ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Regelmäßig den Adapter (15) auf Defekte überprüfen und dabei besonders das Kabel und den Stecker überprüfen. Wenn der Netzadapter (15) beschädigt ist, darf er nicht verwendet werden, bis er repariert wurde.

Für eine möglichst lange Lebensdauer der Batterie folgendes beachten:

- Nicht täglich laden. Es wird empfohlen, die Batterie alle sechs Monate vollständig zu entladen und sie dann für 12 Stunden zu laden.
- Die Einheit nicht länger als empfohlen laden. Ein übermäßiges Laden verkürzt die Lebensdauer der wiederaufladbaren Batterien.



- Wenn das Produkt für eine längere Zeit nicht benutzt wird, muss es vor der Verstauung am Aufbewahrungsort für 12 Stunden geladen werden.



ACHTUNG: Das Gerät niemals bei nassen Haaren verwenden.

Das Gerät niemals verwenden, wenn die Klingen beschädigt sind oder Scherkopf nicht korrekt funktioniert.

Das Stromkabel niemals um das Produkt wickeln und das Kabel während der Verwendung nicht verdrehen oder knicken. Stets sicherstellen, dass das Gerät an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt wird, möglichst in der Originalverpackung oder in einem stets trockenen und belüfteten Schrank.



HINWEIS!

Nicht auf empfindlicher oder irritierter Haut verwenden.

ANWEISUNGEN FÜR DEN BENUTZER

Anbringen/Entfernen der Zubehörteile

Alle Aufsätze (Haarschneider, Bartschneider, Nasenhaarschneider, Mini-Rasierer, Haarschneider „Ethno“ und Präzisionsaufsatz) werden auf dieselbe Art und Weise angebracht und entfernt.

- Die Wechselaufsätze können durch das Drücken der Tastefür die Freigabe (4) [Abb. D1] und Herausziehen des Aufsatzes [Abb. D2] gewechselt werden.
- Um den Aufsatz anzubringen diesen in den Griff schieben, bis ein Klick zu hören ist.



Stets vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor irgendein Zubehörteil gewechselt wird.

DE

Verwendung des regulierbaren Kammaufsatzes

- Um den regulierbaren Kammaufsatz (12.b oder 12.c) in den Regler zur Einstellung der Aufsätze (12.a) einzuführen, wie in [Abb. E1] vorgehen.
- Die Klingen des Haarschneiders unter der Aussparung des regulierbaren Kammaufsatzes positionieren und kräftig nach unten drücken, bis ein Klick zu hören ist [Abb. E2].
- Um den regulierbaren Kammaufsatz zu entfernen das Häkchen mit dem Daumen nach oben schieben [Abb. E3].
- Um die Länge des regulierbaren Aufsatzes zu ändern diesen nach vorne oder zurück schieben, bis die gewünschte Länge erreicht wird [Abb. E4].
- Mit dem regulierbaren Aufsätzen (12.b oder 12.c) verfügt das Gerät über 12 verschiedene Einstellungen (6 pro regulierbarem Aufsatz) für die Länge der Haare:

Einstellung Kammaufsatz 1	Erreichte Länge	Einstellung Kammaufsatz 2	Erreichte Länge
	3 mm	7	15 mm
2	5 mm	8	17 mm
3	7 mm	9	19 mm
4	9 mm	10	21 mm
5	11 mm	11	23 mm
6	13 mm	12	25 mm

- Das Gerät mit dem Knopf zum Ein- und Ausschalten (On/Off) (2) einschalten. Das Gerät stets ausschalten, wenn es nicht verwendet wird.



DE

Nützliche Empfehlungen

- Mit der größten Einstellung des regulierbaren Aufsatzes (12) beginnen und die Einstellung der Haarlänge stufenweise reduzieren.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen das Gerät entgegen der Wuchsrichtung der Haare verwenden.
- Weil nicht alle Haare in dieselbe Richtung wachsen muss das Gerät in mehrere Richtungen verwendet werden (nach oben, nach unten, quer).
- Um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen, sicherstellen, dass der flache Teil des regulierbaren Aufsatzes vollständig mit der Haut in Kontakt ist.
- Wenn sich im regulierbaren Aufsatz (12) viele Haare ansammeln, diesen vom Gerät entfernen und ausblasen und/oder schütteln, um die angesammelten Haare zu entfernen.
- Notieren Sie sich die verwendete Einstellungen der Haarlänge, um bei zukünftigen Schnitten ein bestimmtes Styling beizubehalten.

Verwendung ohne den regulierbaren Kammaufsatz

Wenn Sie möchten, können Sie das Gerät ohne regulierbaren Aufsatz (12) verwenden, um die Haare sehr kurz zu schneiden (circa 1 mm).

Den regulierbaren Aufsatz (12) entfernen, indem er aus dem Gerät gezogen wird [Abb. E3].

Das Erzielen neuer Effekte mit dem Haarschneider „Ethno“

Der Haarschneider „Ethno“ (7) ermöglicht das Schneiden von Zeichnungen, indem er die Haare sehr kurz schneidet (circa 1 mm). Das Gerät mit dem Knopf zum Ein- und Ausschalten (On/Off) (2) einschalten.

Langsam und mit kontrollierten Bewegungen vorgehen. So erhält man 2 klar definierte, parallele Linien.





Bart - Das Erzielen des „Dreitagebart“-Effekts

Mit dem Bartschneideraufsatz ohne Kammaufsatz kann ein „Dreitagebart“-Effekt oder ein sehr kurzer Schnitt (circa 1 mm) erzielt werden.

Bei der Verwendung des Bartschneiders (8) mit vorsichtigen und kontrollierten Bewegungen vorgehen und die zu schneidenden Stellen mit dem Scherkopf berühren.

Trimmen des Bartes mit dem Präzisionsaufsatz

Sie können den Präzisionsaufsatz (10) verwenden, um den Schnurrbart und die Koteletten zu trimmen und die Konturen durch das schneiden einzelner Haare definieren.

- Das Gerät nach oben halten und die entsprechenden Stellen trimmen.
- Außerdem kann der Präzisionsaufsatz (10) verwendet werden, um die Augenbrauen zu trimmen.
- Die Augenbrauen in die Wuchsrichtung der Haare bürsten.
- Das Gerät mit dem Knopf zum Ein- und Ausschalten (On/Off) (2) einschalten.
- Einen Kamm zwischen die Klingen des Präzisionsaufsatzes (10) und die Augenbraue anlegen.
- Langsam und mit kontrollierten Bewegungen vorgehen.



ACHTUNG! Das Gerät nicht den Augen nähern. Wenn kein Kamm verwendet wird, werden die Augenbrauen kurz geschnitten. Niemals versuchen, die Wimpern zu schneiden.

Entfernung von Nasen- und Ohrhaaren

Zum Reinigen der Nasenlöcher und der äußeren Gehörgänge wie folgt vorgehen:

- Den Nasenhaarschneider (9) vorsichtig in ein Nasenloch oder äußeren Gehörgang einführen.





DE

- Das Gerät mit dem Knopf zum Ein- und Ausschalten (On/Off) (2) einschalten.
- Das Gerät langsam rundum im Nasenloch und/oder dem äußeren Gehörgang bewegen, um die störenden Haare zu entfernen.



Die Schneideeinheit für das Schneiden der Haare nicht mehr als 0,5 cm in das Nasenloch oder den äußeren Gehörgang einführen.

Rasieren mit dem Mini-Rasierer

Mit dem Mini-Rasierer (11) können gerade und klar definierte Konturen erzielt werden. Vor der Verwendung des Mini-Rasierers (11) überprüfen, ob dieser Defekte oder Verschleißanzeichen aufweist. Wenn die Klingen oder der Scherkopf beschädigt sind oder nicht korrekt funktionieren den Mini-Rasierer nicht verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.

- Den Mini-Rasierer (11) in den Griff einsetzen.
- Den Mini-Rasierer leicht an die Haut drücken und die zu definierenden Konturen rasieren.

Keinen übermäßigen Druck ausüben.

Das Erzielen neuer Effekte mit dem Kammaufsatz „Ethno“

Der Kammaufsatz „Ethno“ (13) ermöglicht die Modellierung von Haaren durch das Erzielen neuer Stufeneffekte.

Die Klingen des Haarschneiders unter der Aussparung des Kammaufsatzes „Ethno“ (13) positionieren und kräftig nach unten drücken, bis ein Klick zu hören ist.

Das Gerät mit dem Knopf zum Ein- und Ausschalten (On/Off) (2) einschalten.

- Langsam und mit kontrollierten Bewegungen vorgehen.



WARTUNG



ACHTUNG! Vor dem Reinigen und dem Wechsel der Zubehörteile das Gerät ausschalten! Vergewissern, dass alle Teile, die mit einem feuchten Tuch gereinigt wurden, vollkommen trocken sind, bevor sie erneut verwendet oder aufbewahrt werden!

DE

Das Gerät nach jeder Verwendung und bei Ansammlungen von Haaren und Schmutz in der Schneideeinheit umgehend reinigen.

- Das Gerät mit dem Knopf zum Ein- und Ausschalten (On/Off) (2) ausschalten.
- Den verwendeten Aufsatz entfernen.
- Die Aufsätze vorsichtig abbürsten oder mit warmem Wasser abspülen, um die restlichen Haare zu entfernen [Abb. F1].
- Vergewissern, dass alle Teile vollkommen trocken sind, bevor sie erneut verwendet oder aufbewahrt werden.
- Keine scheuernden Pulver oder Flüssigkeiten, Alkohol oder Benzin verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Stets sicherstellen, dass das Gerät an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt wird, möglichst in der Originalverpackung oder in einem stets trockenen und belüfteten Schrank.

Selbstschmierendes System

Dank der speziellen Mikrobehälter verfügen die Klingeln des Haarschneiders über ein besonderes automatisches Schleifsystem. Damit dieses System möglichst lange wirksam



DE

ist, ist es wichtig, die Klingen mindestens einmal monatlich zu schmieren. In regelmäßigen Abständen einen tropfen Schmieröl direkt auf den Scherkopf geben.

UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Ni-MH-Batterie.



Gemäß der europäischen Norm 2002/96/EG muss das Gerät entsprechend entsorgt werden. Die im Gerät enthaltenen recycelbaren Materialien werden wiederverwendet, um die Verschmutzung der Umwelt zu vermeiden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtliche Müllentsorgungseinrichtung oder den Verkäufer des Produktes.

Hinweis:

Die Batterien nicht im Hausmüll entsorgen: sie müssen getrennt entsorgt werden.

Die Batterien an einer speziellen Sammelstelle entsorgen.
Batterien des Geräts entfernen.

Für Informationen zur Entsorgung den autorisierten Verkäufer oder die öffentlichen Einrichtungen kontaktieren.

ENTSORGUNG DER BATTERIE

Das Gerät von der Stromversorgung trennen und in Betrieb lassen, bis die Batterien vollständig entladen sind.

Für das Entfernen wie folgt vorgehen **[Abb. G]**:

1. Den verwendeten Aufsatz durch Drücken der Taste für die Freigabe (4) **[Abb. D1]** und Herausziehen des Aufsatzes **[Abb. D2]** aus dem Griff (1) entfernen.
2. Mit einem Schraubenzieher die Rückseite des Gehäuses entfernen.





DE

3. Mit einer Schere die Batterien entfernen. Die Batterien an einer speziellen Sammelstelle entsorgen.
- **Das Gerät nach dem Entfernen der Batterien nicht mehr an die Steckdose anschließen.**

GARANTIE UND SERVICE

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Service:

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)

Tel. +49 (0) 731/39 89-144 • Fax: +49 (0) 731/39 89-255

www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

M1000690
0611 (MM YY)



Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11
24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy

